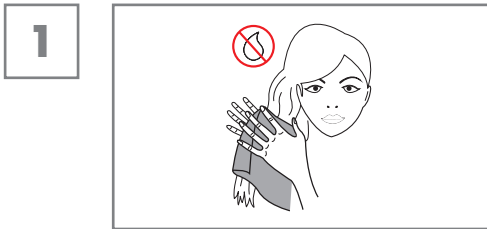
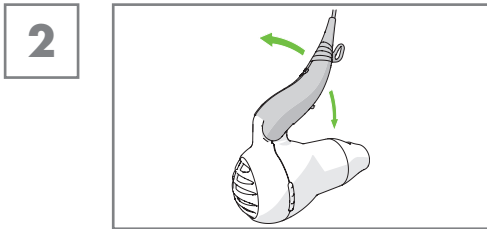
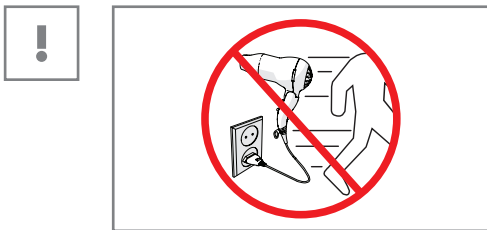


Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg IB 3

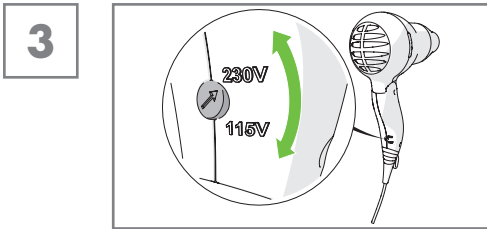
www.grundig.com
01M-GMK8610-1919-01



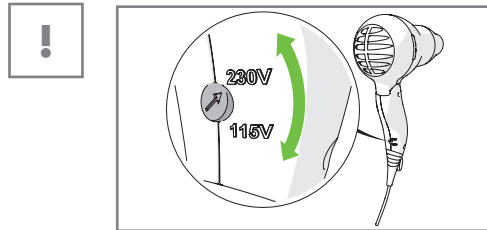
Hajszárítás / Sušení vlasů / Posušite lase / Iščuvinjite plaukus / Στεγνώστε τα μαλλιά / Изсушаване на косата / Высушите волосы



Kihajtható markolat / Rukojeť roztažená / Iztegnete ročaj / Nulenkite rankena / Ξεδιπλώστε τη λαβή / Разъмнете дръжката / Разложите ручки



Amennyiben szükséges, módosítsa a hálózati feszültség beállítását (115 = 115 - 120 V-, 230 = 230 - 240 V-). V případě potřeby změňte nastavení napětí (115 = 115 - 120 V-, 230 = 230 - 240 V-). Po potrebi spremenite nastavitve omežne napetosti (115 = 115 - 120 V-, 230 = 230 - 240 V-). Jei reikia, pakeiskite elektros tinklo įtampos nuostatą (115 = 115 - 120 V-, 230 = 230 - 240 V-). Αν χρειάζεται αλλάξτε τη ρύθμιση τάσης δικτύου (115 = 115 - 120 V-, 230 = 230 - 240 V-). При необходимости променете работната мощност (115 = 115 - 120 V-, 230 = 230 - 240 V-). При необходимости изменить рабочее напряжение (115 = 115 - 120 V-, 230 = 230 - 240 V-).



Kettős feszültség szabályozó funkció

Figyelem:

- Minden használat előtt győződjön meg róla, hogy a feszültség szabályozó az adott országban használatos hálózati feszültségnek megfelelő állásban van. Ha például a terméket az Európai Unió országában használja, a feszültség szabályozónak a 230V jelölés felé kell mutatnia.
- Amennyiben szeretné átállítani a feszültséget, tekerje a szabályozót az óramutató járásával meg egyező irányban a 230V állásból a 115V állásba, vagy az óramutató járásával ellentétesen a 115V állásból a 230V állásba.

Funkce dvojího napětí

Varování:

- Před každým použitím se ujistěte, že se přepínač napětí nachází ve správné poloze v souladu s požadavky příslušné země. Například, přepínač napětí má ukazovat na 230 V při použití výrobku v zemích EU.
- Chcete-li změnit nastavení napětí, otočte přepínačem ve směru hodinových ručiček z polohy 230 V do polohy 115 V, nebo naopak proti směru hodinových ručiček z polohy 115 V do polohy 230 V.

Funkcija dvojnje napetosti

Opozorilo:

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da je izbirnik napetosti v pravilnem položaju glede na napetost, ki se uporablja v različnih državah. Na primer, kadar izdelek uporabljate v državah EU, mora biti izbirnik napetosti usmerjen proti oznaki 230 V.
- Če želite prilagoditi napetost, izbirnik napetosti zavrtite v smeri urinega kazalca od 230 V do 115 V ali v nasprotni smeri urinega kazalca od 115 V do 230 V.

Dvieju įtamų pasirinkimo funkcija

Dėmesio:

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar įtampos nustatymo jungiklis yra taisyklingoje padėtyje, atsižvelgiant į skirtingus šalių įtampos naudojimo reikalavimus. Pavyzdžiui, jei prietaisas yra naudojamas ES šalyse, nustatykite jungiklį į 230 V padėtį.
- Jei su norite pakeisti įtamą, jungiklį sukite pagal laikrodžio rodyklę - nuo 230 V į 115 V padėtį arba prieš laikrodžio rodyklę - 115 V į 230 V.

Λειτουργία Διπλής τάσης

Προειδοποίηση:

- Πριν από κάθε χρήση, οπωσδήποτε να βεβαιώσετε ότι ο επιλογέας τάσης (φωτ. 1) είναι στη σωστή θέση τάσης σύμφωνα με τη σωστή τάση που χρησιμοποιείται στην εκάστοτε χώρα. Για παράδειγμα, ο επιλογέας τάσης θα πρέπει να δείχνει την ένδειξη 230V όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε χώρας της ΕΕ.
- Αν θέλετε να ρυθμίσετε την τάση, πρέπει να στρίψετε τον επιλογέα τάσης δεξιόστροφα από 230V σε 115V, ή αριστερόστροφα από 115V σε 230V.

Функция с двоен волтаж

Внимание:

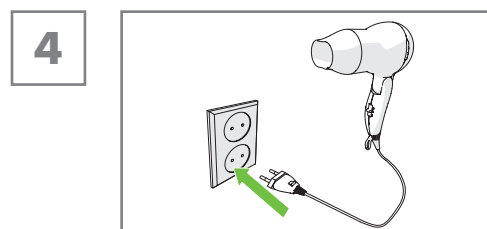
- Преди вска употреба моля да се уверите, че селектора на волтаж е в правилната волтова позиция, според изискванията на различните страни за употребата на волтаж. Например, селекторът на волтаж трябва да е на позицията за 230V когато продуктът се използва в страни от ЕС.
- Ако искате да настроите волтажа, селекторът трябва да се завърти в посока на часовникова стрелка от 230V на 115V, или обратно на часовниковата стрелка от 115V на 230V.

Функция переключения на два напряжения

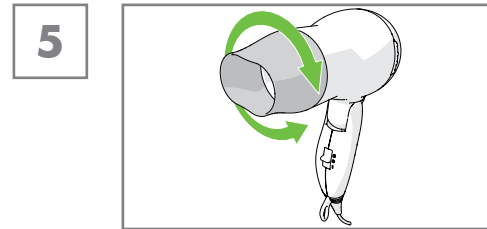
Внимание:

- Перед каждым использованием убедитесь, что переключатель напряжения находится в корректном положении в соответствии с потреблением напряжения в разных странах. Например, переключатель напряжения должен быть установлен на отметке 230 В, если продукт используется в странах ЕС.

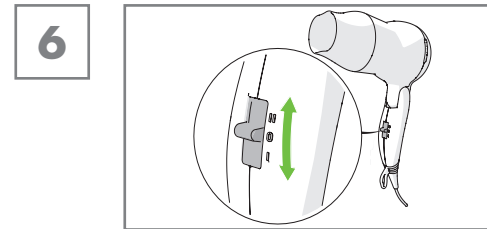
- Для регулировки напряжения необходимо повернуть переключатель напряжения по часовой стрелке с отметки 230 В на отметку 115 В или против часовой стрелки с отметки 115 В на отметку 230 В.



Csatlakoztatás / Připojit / Priključiti / Prijunkite / Συνδέστε / Свързване / Подсоедините



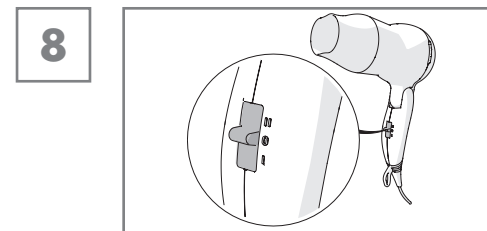
Állítsa be a koncentráló fúvókát / Nastavte trysku zahusňovače / Prilagodite šobo koncentratorja / Sutarpinkite sodrintuво антиγλι / Ευθυγραμμίστε το στόμιο συγκέντρωσης του αέρα / Наместете тесния накрайник / Установите в правильном положении насадаку-концентратор.



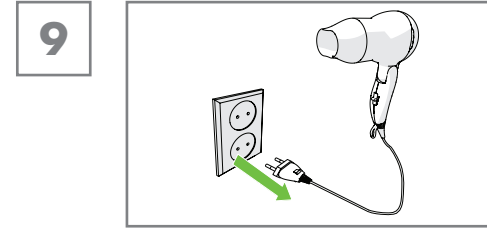
Hőmérséklet-beállítás
I = kb. 70 °C / II = kb. 80 °C
Nastavení teploty
I = zhruba 70 °C / II = zhruba 80 °C
Nastavitev temperature
I = pribl. 70 °C / II = pribl. 80 °C
Temperatūros nustatymas
I = maždaug 70 °C / II = maždaug 80 °C
Ρύθμιση θερμοκρασίας
I = περίπου 70 °C / II = περίπου 80 °C
Температурна настройка
I = около 70 °C / II = около 80 °C
Задайте температуру
I = около 70 °C / II = около 80 °C



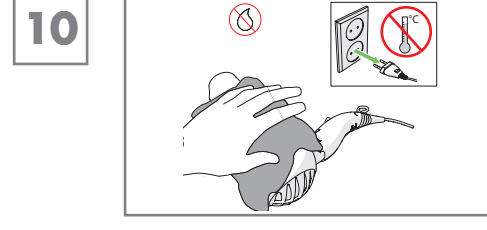
Hajszárítás / Sušení vlasů / Posušite lase / Iščuvinjite plaukus / Στεγνώστε τα μαλλιά / Изсушаване на косата / Высушите волосы



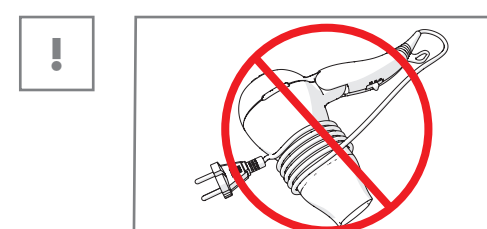
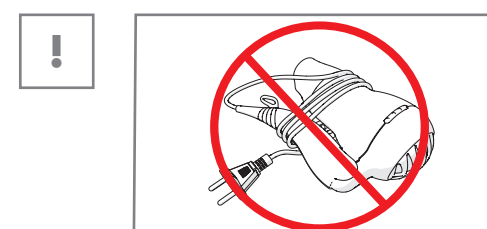
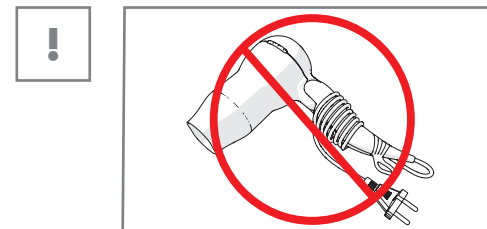
Kikapcsolás / Vypnutí / Izkljop / Išjunkite / Απεργυποποίησης / Изключване / Выключите



Húzza ki a tápkábelt / Zátáhněte za napájeci kabel
Povlecite napajalni kabel / Ištraukite elektros laidą / Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος / Дръпнете захранващия кабел / Выньте вилку из розетки



Készülék tisztítása / Čištění zařízení / Naprava za čiščenje / Prietaiso valymas / Καθαρισμός της συσκευής / Почистващо устройство / Почистите устройство



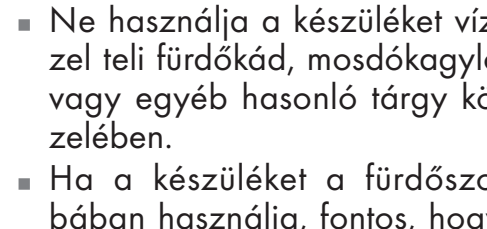
BIZTONSÁG HU

Kérjük, a készülék használatakor vegye figyelembe az alábbi utasításokat:

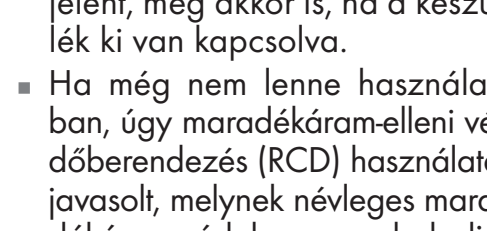
- A készülék otthoni célra történő használatra lett tervezve.
- Soha ne használja a készüléket se fürdőkádban, zuhanyfülkében, illetve vízzel teli mosdó felett, se vízes kézzel.



- Ne merítse a készüléket vízbe, és ne hagyja, hogy a készülék vízzel érintkezzen (ideértve a készülék tisztítását is).



Hajszárítás / Sušení vlasů / Posušite lase / Iščuvinjite plaukus / Στεγνώστε τα μαλλιά / Изсушаване на косата / Высушите волосы



Kikapcsolás / Vypnutí / Izkljop / Išjunkite / Απεργυποποίησης / Изключване / Выключите

- Tanácsért forduljon vízvezeték-szerelőhöz.
- Működés közben soha ne tegye a készüléket puha anyagra vagy takaróra.
- Ügyeljen arra, hogy működés közben a légbeszívó és a légkieresztő nyílások ne legyenek lefedve.
- A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva.
- Használat után húzza ki a dugót. A dugót ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy maga a készülék láthatólag sérült.

- Ha a tápkábel sérült, akkor azt a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, a szervizzel vagy egy hozzátért szakemberrel.
- A készüléket gyerekektől tartsa távol.
- Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan.

- Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- Soha, semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készüléket. A nem megfelelő kezeléssel eredő károkért garanciát nem vállalunk.

TUDNIVALÓK

- Tisztítás és ápolás
- 1 Tisztítás előtt húzza ki a készüléket.
- 2 A készüléket soha ne merítse vízbe.
- 3 A burkolat tisztításához használjon puha, száraz rongyot. Ne felejtse el időnként egy puha kefével kitisztítani a szellőzőrácsot és eltávolítani belőle a haját, illetve a port.

A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:
A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A termékben megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet más háztartási hulladékkal együtt kidobni, amikor megszabadulnánk tőle. A használt elektromos és elektronikai készülékeket hivatalos gyűjtőpontokra kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a termék értékesítő eladóhoz. Mindegyik háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt berendezések megfelelő leadása megelőzik a környezetünkre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

Csomagolási információk

A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvényeknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

Műszaki adatok



Energiaellátás: 115-120 V / 230-240 V~, 50 Hz

Teljesítmény: 1400-1500 W

A műszaki és optikai változtatások jogát fenntartjuk!

BEZPEČNOST CS

Při používání přístroje dodržujte následující pokyny:

- Tento přístroj je určen výhradně k domácímu použití.
- Přístroj nikdy nepoužívejte ve vaně, sprše, nad umyvadlem s vodou nebo s mokřými rukama.



- Přístroj nesmí být ponořen do vody. Ani při čištění nesmí přijít do kontaktu s vodou.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody ve vaně, umyvadle nebo v jiných nádržích a nádobách.

- Pokud budete používat výrobek v koupelně, pamatujte, že musíte po použití přístroje odpojit přívodní kabel. Blízkost vody představuje nebezpečí i pro vypnutý přístroj.
- Pokud jím již není přístroj vybaven, doporučujeme jako další ochranu instalovat v koupelnovém okruhu chrániče proti svodovému proudu (RCD) s dimenzovaným spouštěcím proudem, který není větší než 30 mA. Zepjte se svého instalatéra.
- Spuštěný přístroj nikdy neodkládejte na měkké polštáře nebo deky.
- Během používání přístroje nezakrývejte otvory pro sání a vyfukování vzduchu.

- Přístroj je vybaven pojistkou proti přehřívání.

- Po použití vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky. Zástrčku nevytahujte ze zásuvky tahem za kabel.

- Přístroj nesmíte zapínat, je-li poškozen nebo pokud je viditelně poškozen napájecí kabel.

- Pokud došlo k poškození přírodního kabelu, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobná kvalifikovaná osoba. Zabráňte tak vzniku nebezpečí a rizik.

- Chraňte přístroj před dětmi.

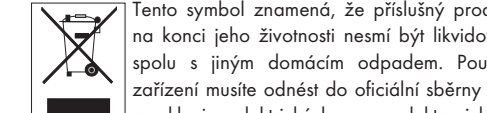
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzoricými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatku zkušeností a znalostí v případě, že mají dozor nebo jsou instruovány ohledně bezpečného použití zařízení a budou obeznámeny se souvisejícími nebezpečími. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělých osob.
- Přístroj nesmíte otevírat. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé neodbornými zásahy.

INFORMACE

Čištění a údržba

- Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj nesmíte nikdy ponořit do vody.
- K čištění přístroje používejte měkkou a suchou útku. Nezapomínejte čas od času očistit sací mřížku měkkým štětcem od prachu a vlasů.

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:
Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použitá zařízení musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnici zakázány.

Informace o balení

Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odvezte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

Technické parametry



Napájení: 115-120 V / 230-240 V~, 50 Hz

Výkon: 1400-1500 W

Technické změny a změny designu vyhrazeny!

VARNOST SL

Ob uporabi naprave upoštevajte naslednje podatke:

- Naprava je zasnovana samo za domačo uporabo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v kopalni kadi, v tušu ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Prav tako je ne upravljajte z mokrimi rokami.



- Naprave ne potopite v vodo in preprečite, da bi prišla v stik z vodo, tudi med čiščenjem.

- Ne uporabljajte naprave v bližini vode v kadeh, umivalnikih ali drugih osodah.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, po uporabi vedno izvlecite omežni vtič, saj voda v bližini naprave vedno predstavlja nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena.
- V kolikor še ni nameščena, priporočamo za dodatno zaščito namestitvev zaščitne naprave na preostali tok (RCD) za nazivnim preostali delovnim tokom, ki ne sme presežati 30 mA v električnem tokokrogu vaše kopalnice. Za nasvet povprašajte svojega instalaterja.

- Nikoli ne postavljajte naprave med delovanjem na mehke blazine ali odeje.
- Zagotovite, da odprtine za dovod in odvod zraka med delovanjem niso pokrite.
- Naprava je opremljena z zaščitnim sistemom pred pregretjem.
- Po uporabi izvlecite omežni kabel. Ne vlečite za kabel vtiča, ko ga želite izkjučiti.
- Naprave ne uporabljajte, če je omežni kabel poškodovan ali če je sama naprava vidno poškodovana.

- Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja samo proizvajalec, servisni center ali podobno usposobljena oseba, da preprečite nevarnost.
- Napravo shranjujte izven dosega otrok.
- Otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom ali pa so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo le te. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

- Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.
- Naprave v nobenem primeru ne smete odpirati. Pri škodi, nastali zaradi neustreznega poseganja v napravo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

INFORMACIJE

Čiščenje in vzdrževanje

- Pred čiščenjem izvlecite vtič.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje ohlajena uporabljajte mehko in suho krpo. Ne pozabite občasno očistiti rešetke za dovod zraka z mehko ščetko, da odstranite lase in prah.

